



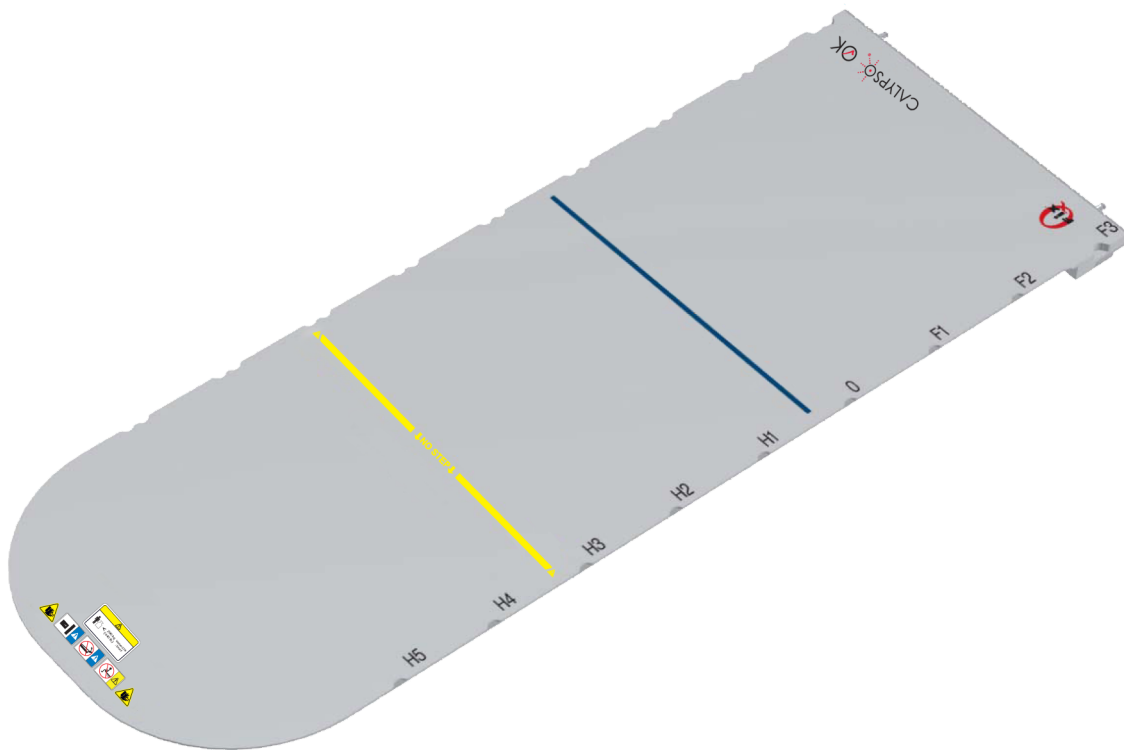
positioning
patients for life.®

TOOTE- JA KASUTUSJUHEND

RT-4551KV1CL

kVue™ Calypso® Varian kate

kVue™ Calypso ravilaua jaoks





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		Valmistatud USAs, tootja: Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	--	---

kVue ja OneTouch on ettevõtte Qfix kaubamärgid.

Calypso® on ettevõtte Varian Medical Systems kaubamärk.

Exact® on ettevõtte Varian Medical Systems kaubamärk.

TrueBeam on ettevõtte Varian Medical Systems kaubamärk.

Cidex® on ettevõtte Johnson & Johnson registreeritud kaubamärk.

Clorox® on ettevõtte The Clorox Company registreeritud kaubamärk.

SISUKORD

ÜLDISED ETTEVAATUSABINÕUD	4
HOIATUSLAUSED	4
RASKED JUHTUMID	4
ALUMINE ISOTSENTRILINE JOON	4
NIMIKOORMUS	4
HOIATUSSILDID JA KIRJELDUSED	5
KASUTUSOTSTARVE	7
FUNKTSIOONID	8
KASUTUSJUHISED	9
PAIGALDAMINE	9
SEADISTAMINE	10
EEMALDAMINE	11
HOOLDUS	12
SPETSIFIKATSIOONID	13
SEADISTUSLEHT	14

ÜLDISED ETTEVAATUSABINÕUD

HOIATUSLAUSED

! HOIATUS ! SELLE SEADME MODIFITSEERIMINE ON KEELATUD. KUI SELLE SEADME MINGILE OSALE ON AVALDATUD KATASTROOFILIST KOORMUST, SEE ON KAHJUSTATUD VÕI EI TÖÖTA ÕIGESTI, LÕPETAGE KOHE SELLE KASUTAMINE JA VÕTKE ÜHENDUST ETTEVÕTTEGA QFIX TELEFONIL +1 484-720-6054 VÕI AADRESSIL TECHSUPPORT@QFIX.COM.

! HOIATUS ! ONETOUCH ON TÄPPISSEADE JA ETTE NÄHTUD KASUTAMISEKS AINULT KOOS HEAKS KIIDETUD QFIX KVUE SEADMETEGA. QFIXI POOLT VALIDEERIMATA HEAKS KIITMATA MITTE-QFIX SEADMETE KASUTAMINE EI PRUUGI OLLA OHUTU NING MUUDAB KASUTAMISEL GARANTII KEHTETUKS.

RASKED JUHTUMID

Andke teada igasugustest rasketest juhtumitest (nt juhtumitest, mis lõppevad või millel on potentsiaal lõppeda surma või raske vigastusega) nii kaubamärgile Qfix kui ka oma riigi pädevale asutusele.

ALUMINE ISOTSENTRILINE JOON

kVue Calypso Varian kate on märgistatud sinise joonega, mis kVue Calypso ravilaua kasutamisel märgib kaugeimat proksimaalset asukohta isotsentrist. Konkreetsema teabe saamiseks selle joone tähtsuse kohta võtke ühendust ettevõttega Varian Medical Systems või lugege Calypso süsteemi kasutusjuhendit.

NIMIKOORMUS

ÄRGE ületage 200 kg (440 naela) ühtlaselt jaotatud koormust või lauaaluse maksimaalset töökoormust (sõltuvalt sellest, kumb on väiksem).

! MÄRKUS ! Kasutamisel koos OEM-i lauaalusega on nimikoormus väikseim kahest ohutust töökoormuse nimiväärtusest. kVue ravilaua koormus EI tohi ületada originaallauaaluse kohta tootja poolt antud spetsifikatsioone. Palun lugege originaaltootja poolt esitatud tooteinfot.

ÜLDISED ETTEVAATUSABINÕUD

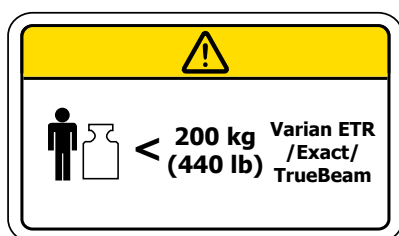
HOIATUSSILDID JA KIRJELDUSED

Sümbolite nimekirja ja nende tähendusi vaadake veebisaidilt Qfix.com.



CALYPSO® SÜSTEEMIGA ÜHILDUMINE

Näitab, et see on koos kVue Calypsoga kasutamisel selle süsteemiga ühilduv.

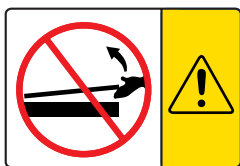


NIMIKOORMUS

Kasutamisel koos süsteemide Varian ETR, Exact ja TrueBeam ravilauaga ÄRGE ületage 200 kg (440 naela) ühtlaselt jaotatud koormust. Kasutamiseks koos süsteemide Varian ETR, Exact ja TrueBeam baasraamiga.



EGA



KVUE CALYPSO KATTE PAIGALDAMINE JA EEMALDAMINE

! ÄRGE MITTE KUNAGI TÕSTKE KVUE CALYPSO KATTE OTSA !

Ühendustihvtid võivad painduda või puruneda, muutes kVue Calypso kasutuskõlbmatuks.

↓ NO STEP ↓

EGA



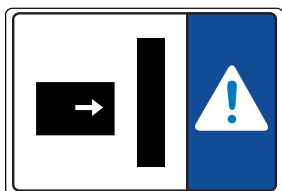
JOON „NO STEP“ (ISTUMISPIIR)

kVue Calypso kattel olev kollane joon tähistab tugivõre lõppu. Sellest joonest serva poole jääv osa on välja töötatud ning testitud toetama patsiendi ülakeha või alakeha ning EI OLE mõeldud kogu patsiendi keharaskuse kandmiseks.

Seismine või istumine kVue Calypso kattel joonest „No Step“ (istumispiir) serva pool võib kahjustada kVue Calypso katet või põhjustada vigastusi.

ÜLDISED ETTEVAATUSABINÕUD

HOIATUSSILDID JA KIRJELDUSED



GANTRY-GA KOKKUPUUTE TEADE

Lauaaluste ja kollimaatoritega saavutatavad mitmesugused liikumissuunad võivad tekitada olukordi, kus kVue Calypso kate võib kokku pörgata teiste komponentidega. Seadmete kahjustamise või patsiendi vigastamise vältimiseks olge kVue või gantry liigutamisel ettevaatlik.



ETTEVAATUST PITSUMISPUNKTIDEGA

kVue Calypso ja raviruumi muude seadmete, sealhulgas kollimaatori, vahel võivad tekkida pitsumispunktid. Patsiendi vigastamise vältimiseks olge kVue Calypso liigutamisel ettevaatlik.

KASUTUSOTSTARVE

Seade on ette nähtud kiiritusravi saava patsiendi immobiliseerimiseks, paigutamiseks ja ümberpaigutamiseks.

! MÄRKUS ! Ameerika Ühendriikide föderaalseadused lubavad seda seadet müüa ainult arstil või arsti korraldusel.

PATSIENTIDE SIHTGRUPID

Patsiendid, kellele tehakse kiiritusravi või diagnostilisi kuvaprotseduure.

ETTENÄHTUD KASUTAJAD

Toodete kasutajaks on ette nähtud vastava piirkonna regulatiivsete nõuete kohaselt kvalifitseeritud isik.

FUNKTSIOONID

KIRJELDUS

Kasutamiseks koos süsteemide Varian ETR, Exact ja TrueBeam ravilauaga.

KASUTUSJUHISED

PAIGALDAMINE

KVUE PAIGALDAMINE

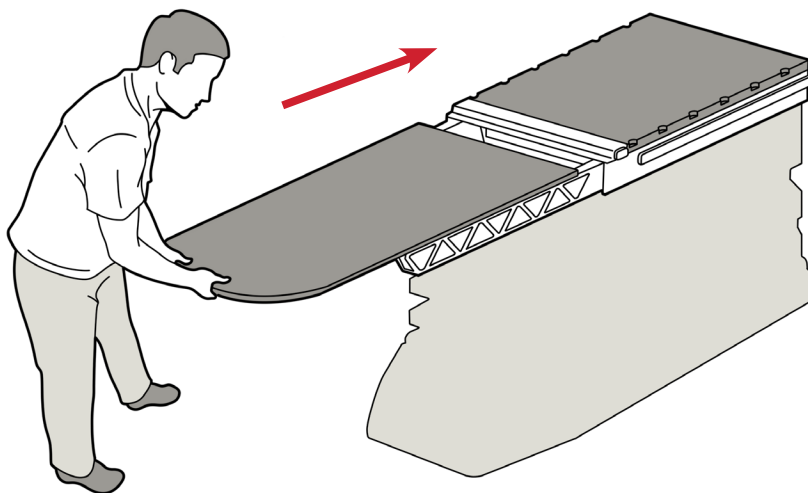
kVue on välja töötatud sobituma enamike kiiritusravisüsteemidega. Kiire paigaldamine vähendab paigaldamisaegset lineaarkiirendi ooteaega. Spetsiifilisi paigaldusjuhendeid vaadake kVue ravilaua paigaldamise juhendist.

! MÄRKUS ! Nagu üksikasjalikult kirjeldatud kVue ravilaua paigaldamise juhendis, võib kVue pinna lõplik kõrgus erineda originaalsüsteemi kõrgusest. Süsteemi nulli (algväärtuse) lähtestamist enne esmast kasutamist lugege originaalsüsteemi juhendist.

KVUE KATTE PAIGALDAMINE

1. Pange kVue Calypso kate tugivõrede peale ja joondage kaks ühendustihvti OneTouchi riivil olevate aukudega.
2. Libistage kVue Calypso kate selle peapoolsest otsast alates otse riivil olevatesse aukudesse.

kVue Calypso kate oma kohale lukustumisel kostub klõps. Õigel paigaldamisel jääb näha AINULT roheline nupupind.



kVue koos standardse kattega

KASUTUSJUHISED

SEADISTAMINE

POSITSIONEERIMISVARDA PAIGALDAMINE

Selle varda kasutamine koos Calypso süsteemiga on heaks kiidetud.

Positsioneerimisvarda paigaldamiseks pange positsioneerimisvarda emb-kumb ots kVue Calypso vastavatesse salkudesse ja vajutage klõpsuga oma kohale. kVue Calypso paremal küljel on topeltsälgud ja vasakul pool ühekordsed sälgud. See funktsioon parandab positsioneerimistäpsust ja ennetab heaks kiitmata positsioneerimisvarraste kasutamist.



KASUTUSJUHISED

EEMALDAMINE

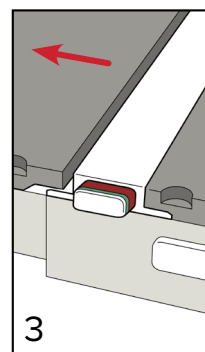
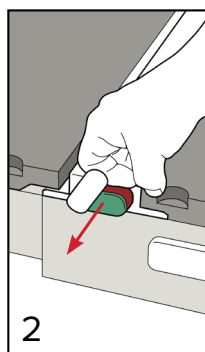
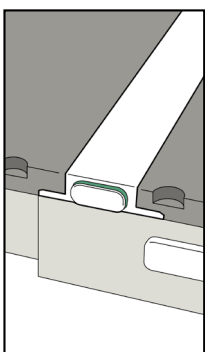
POSITSIONEERIMISVARDA EEMALDAMINE

Tõmmake üles positsioneerimisvarda emmast-kummast otsast.

KVUE CALYPSO KATTE EEMALDAMINE

! ÄRGE MITTE KUNAGI TÕSTKE KVUE CALYPSO KATTE OTSA ! KUIGI MEHCHANISM ON VÄGA TUGEV, VÕIVAD ÜHENDUSTIHVTID PAINDUDA VÕI PURUNEDA, MUUTES KVUE CALYPSO EBASTABIILSEKS.

1. Pöörake kangi vastupäeva.
2. Tõmmake pööratud kangi kVue Calypso ühelt küljelt, kuni kVue Calypso kate vabaneb.
3. Libistage kVue Calypso kate kVue Calypsolt eemale.



HOOLDUS

SÜSTEEMI PUHASTAMINE

Seadet võib puhastada nõrgatoimelise mitteabrasiivse puhastusvahendi või desinfitseerimislahusega. Ärge pihustage ega valage vedelikke kVue Calypso pinnale, sest see võib voolata OneTouchi riivisüsteemi või lauaaluse mehhanismidesse. Puhastamiseks kandke lahust puhtale lapile ja pühkige pinnad puhtaks.

SÜSTEEMI DESINFITSEERIMINE

Alljärgnevaid puhastusaineid on uuritud ning on leitud, et need sobivad kVue Calypso ja kVue Calypso Variani katete pindade puhastamiseks. kVue Calypso pinna desinfitseerimiseks vaadake puhastusvahendi tootja vastavaid juhiseid.

- Vesi
- 10% Clorox®-i pleegituslahus
- Isopropüülalkohol
- Cidex®-i 2,4% aktiveeritud dialdehüüdi lahus
- Seep ja vesi

ÄRGE pihustage otse kVue Calypsole ega kVue Calypso Varian kattele ega laske vedelikul voolata baasraami sisse.

ÄRGE pange kVue Calypsole või kVue Calypso Varian kattele teravaid esemeid.

SPETSIFIKATSIOONID

PIKKUS: 1359 mm

ALUMIINIUMIEKVIVALENT: ~0,75 mm 100 kVp juures

VEE-EKVIVALENT: 7 mm 6 MV juures

KAALUPIIR: 200 kg (440 naela) ühtlaselt jaotatud koormust

ALUMISE ISOTSENTRILISE JOONE ASUKOHT 420 mm katte alumisest otsast

SPETSIFIKATSIOONID

KVUE CALYPSO VARIAN KATE – RT-4551KV1CL

Patsiendi nimi:

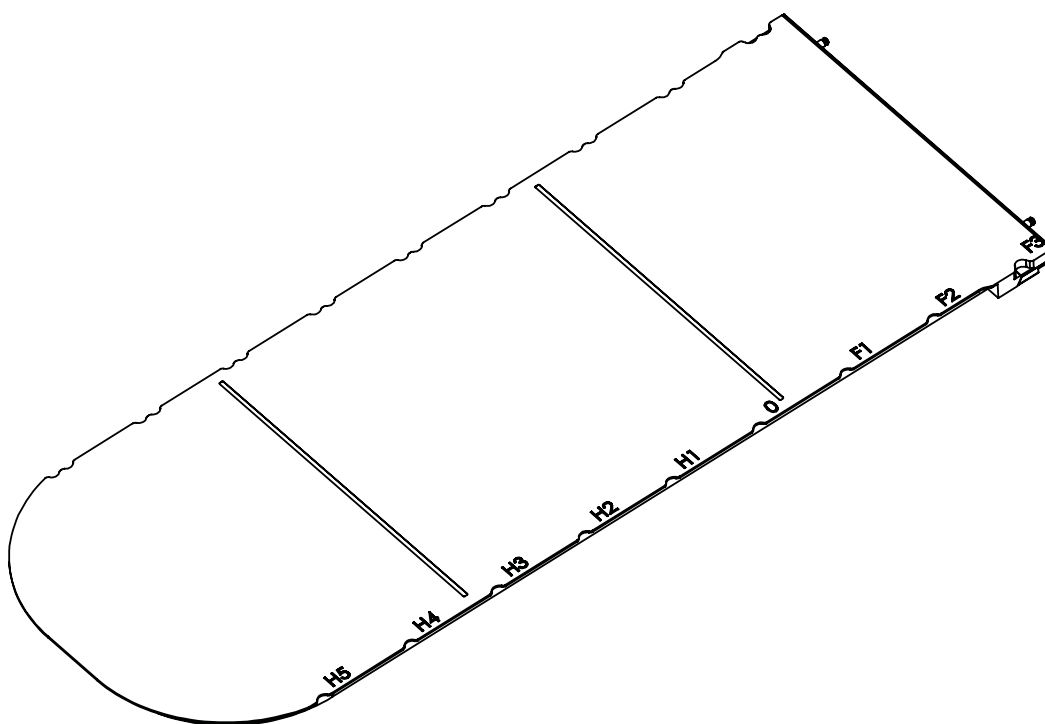
Patsiendi tunnusnumber:

Häälestaja:

Arst:

Kuupäev:

Kommentaariid:



Liikuva raami asukoht:

Märkused:



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

+1 610.268.0585 / 800.526.5247

+1 610.268.0588 / 800.831.8174

sales@Qfix.com